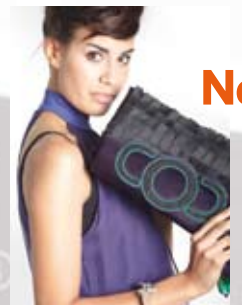


PFAFF®

YOUR **Style**

Herbstausgabe 2011

Edle Designertasche



Neu!

Zum Selbermachen!
Raffinierte Effektstoffe
und tolle Monogramm-
Applikation

Im Nu gemacht



...und zum Verschenken
schön! Untensilo
in edlem Stoffmix

Exklusiv!

Über Modedesigner
Guido Maria Kretschmer



Über Mode mit viel
Liebe zum Detail und
wie er zum Nähen kam

Die neue PFAFF
creative sensation
Näh- und
Stickmaschine ist da!

Mehr als Sie
erwarten!





Liebe Hobbyschneiderin,

sind Sie bereit, für eine Näh- und Stickmaschine, die neue Maßstäbe setzt und deren Möglichkeiten all die Grenzen Ihrer Vorstellung sprengt? Die den Weg bereitet, für neue Ideen. Ideen, von denen Sie nicht wussten, dass Sie sie jemals haben werden?

Dann freuen wir uns, Ihnen heute die neue PFAFF creative sensation, eine der modernsten Näh- und Stickmaschinen der Welt, vorstellen zu dürfen. Was die alles kann und wie einfach Sie an Ihrem Computer Stickdesigns selbst entwerfen können, das erfahren Sie auf den nächsten Seiten.

Außerdem warten tolle Schals auf Sie mit frechen Verzierungen aller Art, mit ausgefallenen Stoffen und einem extravaganten Mustermix. Im Nu gemacht und zum Verschenken schön. Wir zeigen Ihnen einen modernen Quilt aus Baumwollstoffen, kombiniert mit schwarzem Denim. Erfahren Sie mehr über umweltschonende Nähfäden und unterschiedliche Stoffqualitäten.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß und inspirierende Wochen voller Kreativität. Ihre YourStyle Redaktion



Neu!
450 Quilting's Greatest Designs

Eine Zusammenstellung der 40 schönsten Quilt-Designs aus vergangenen Kollektionen, Größe bis zu 360 x 350 mm, mit ausgefallenen Techniken wie Yarn Couching und Thread velvet.

Art. 820998096
EINFÜHRUNGS PREIS! ~~89,-~~ **69,90**

Kreative Ideen und so viele Neuigkeiten!



Neu!
447 Enhanced Patchwork Quilting

Das Zuckerstückchen für Quilter! 40 neue Designs, darunter Paisely-Muster, Applikationen mit Ausstanzungen, Trippelstich-Designs und die speziellen Patchwork-im-Rahmen-Designs. Probieren Sie es aus, der einfachste Weg zu gleichmäßigen Patchwork-Mustern.

Art. 820995096

EINFÜHRUNGS PREIS! ~~89,-~~ **69,90**



PFAFF Produktspezialistin Andrea Hennig im INTERVIEW:

„PFAFF 5D Stick-Software für das Besondere, das Exklusive!“

Andrea Hennig, PFAFF Produktspezialistin, ist die Frau für die „top of the lines“ und die PFAFF Embroidery Software. Zur Einführung der PFAFF creative sensation sprach YourStyle mit der Spezialistin.

Software und Nähen? Wer hätte gedacht, dass diese einmal zusammen gehören... Worin liegt der Vorteil mit Software zu arbeiten?

AH: Mit der Software können Sie noch viel kreativer arbeiten. Sie können eigene Motive am Computer erstellen, um sie dann z.B. mit der creative sensation zu sticken. Kleidung und Heimtextilien werden so noch exklusiver!

Was macht die PFAFF 5D-Software so einzigartig?

AH: Die creative 5D Software ist von Profis entwickelt, ist aber für das Hobby gemacht, so dass jede Hobbyschneiderin, jeder Hobbyschneider sie leicht bedienen kann. Darüber hinaus bietet sie perfekte Stickergebnisse in lupenreiner Qualität!

Ist die PFAFF 5D-Software nur etwas für Fortgeschrittene?

AH: Ob Anfänger oder Fortgeschrittener, die PFAFF creative 5D Software ist für alle gemacht. Und leicht zu bedienen. Das besondere Plus: 75 exklusive Gratis-Stickereien aus den creative Collections.

Wenn man nicht weiß, was man sticken möchte...?

AH: Kein Problem, oft kommen beim Suchen und Experimentieren die besten Ideen! Denn alle Stickmotive kann man anhand der Zoom-Funktion in dreidimensionaler Ansicht erstellen und bearbeiten. Außerdem kann man sich Stickmuster vor einem Stoffhintergrund zeigen lassen. Besuchen Sie einfach einmal den Fachhändler in der Nähe - das müssen Sie live erleben.

Kann man vorab auch schon die Farben festlegen, in denen man später sticken möchte?

AH: Ja, über 15.000 verschiedene Garne von insgesamt 30 Herstellern stehen zur Auswahl. Inklusive Spezialgarne wie Metallgarn, mehrfarbiges Garn und auch verschiedene Garnstärken.

Gibt es auch Schriften und Monogramme für individuelle Personalisierungen?

AH: 700 Stickereien werden gleich mitgeliefert! Außerdem sind in der 5D Software 119 digitalisierte Schriftarten und über 700 Rahmen und Ornamente enthalten. Dazu 270 MiniMotive und über 600 Motivstiche. Mit dem



PFAFF 5D Embroidery Software schon ab **439,-**

5D Express-Monogram Wizard kann man beispielweise Monogramme mit bis zu drei Buchstaben erstellen und mit selbstgestalteten Namenszügen ergänzen. Das ist das Faszinierende: Man kann ganz individuell beliebig viele Stickmotive, Schriftzüge, MiniMotive und Zierrahmen kombinieren und bearbeiten.

Kann man Muster speichern?

AH: In sämtlichen 5D-Paketen ist auch ein 5D Organizer enthalten. Mit ihm kann man Stickmotive und Bilder leicht und schnell verwalten, in dem man z.B. nach Namen, Größe, Stichanzahl, Stickrahmengröße usw. sortiert. Für jedes Motiv wird ein Arbeitsblatt mit Infos zum Motiv erstellt, so dass man irgendwann auf seinen ganz persönlichen Motivkatalog zurückgreifen kann.

Wenn ich eigene Vorlagen umsetzen möchte - geht das?

AH: Ja, zum Beispiel mit dem 5D Design Creator. Mit ihm können gezeichnete oder geladene Vectorbilder oder digitale Bilder in Stickereien umgewandelt werden. Für die Umsetzung stehen spezielle Funktionen wie einzigartige Spitzenstickereien oder auch Applikationsoptionen zur Verfügung. Dank spezieller Bearbeitungs-Funktionen ist die Bedienung unglaublich einfach. Oder man entscheidet sich für eines von 250 Füllmustern wie z.B. Kontur-, Radial-, Spiralfüllung. Anschließend veredelt man die Motive mit den Zierstichen der Stickmaschine.

Kann man auch Fotos in Stickerei umsetzen?

AH: Sicher, ganz gleich ob Fotos von Verwandten, Freunden, Objekten oder das Lieblingshaustier - alles ist möglich und man kann sie sogar noch perfektionieren! Dafür gibt es verschiedene Effekt- und Malwerkzeuge, ähnlich wie in einem Grafikprogramm auf dem PC. Zum automatischen Einrahmen des Porträts stehen 225 Rahmen und Ecken zur Verfügung. Das Ergebnis ist eine ausdrucksstarke, einzigartige Stickerei.

Nostalgische Stiche sind ja der Trend - wie vereinbart sich das mit der modernen 5D Software?

AH: Es gibt sogar ein spezielles Programm für Kreuzstiche! Mit dem 5D Cross Stitcher lassen sich einzigartige Kreuzstichmuster erstellen und sticken, die aussehen wie von Hand gestickt. Mit der Multiply-Funktion kann das Motiv automatisch bis zu acht Mal vervielfältigt werden - für präzise Entwürfe. Mit über 150 Spezialkreuzstich- und Schwarzstickerei-Füllmustern sind darüber hinaus ganz eigene Kreationen möglich. 27 elegante Kreuzstich-Schriftarten stehen zur Auswahl. Sie können aber auch aus den meisten TrueType- und OpenType-Schriftarten eigene Monogramme am Computer erstellen.

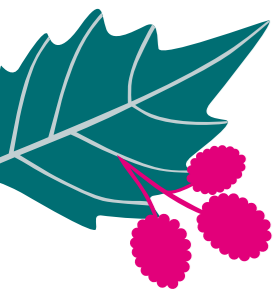
Was ist, wenn man mal nicht weiter weiß?

AH: Der Fachhändler, bei dem man seine Näh- und Stickmaschine und die PFAFF 5D Software gekauft hat, wird immer gerne weiterhelfen. Aber auch intelligente, integrierte ToolTips, Handbücher, Internet-FAQs und Online-Lerncenter mit interaktiven Lernprogrammen helfen weiter. Und mit der automatischen Update Funktion sind Sie immer auf dem neusten Stand.

Jetzt gibt es die neue PFAFF creative sensation, was bedeutet dies im Hinblick auf die Software?

AH: Das bedeutet, es gibt noch viel mehr Möglichkeiten als je zuvor. Ein Feuerwerk an Ideen, das man gar nicht alles in Worte fassen kann - das muss man live erleben. Beim zertifizierten Fachhändler.





Neu! Die PFAFF creative sensation Mehr als Sie erwarten!

Die PFAFF creative sensation ist ein wahres Wunderwerk modernster Technologie. Noch nie zuvor war eine Näh- und Stickmaschine so komfortabel, so präzise und so unbegrenzt in ihren Möglichkeiten. Noch nie war Nähen so aufregend, so inspirierend und faszinierend zugleich.

ActivStitch Technology revolutioniert das Nähen und Sticken

Kennen Sie das? Auf der rechten Seite sieht alles wunderbar aus, aber die Rückseite möchte man lieber nicht zeigen. Damit ist jetzt Schluss.

Die neue ActivStitch Technology bringt eine nie dagewesene Präzision. Spezielle Sensoren messen die Stärke des Materials unter dem Nähfuß und regulieren automatisch die Menge des abzugebenden Garnes. Ober- und Unterfaden verknoten sich optimal.

Ab sofort können Sie sogar ganz unterschiedliche Garne verwenden, das Ergebnis kann sich von allen Seiten sehen lassen: Eine perfekte Stickerei, die auch auf der linken Seite gut aussieht. Toll für bestickte Schals, Vorhänge u.v.m.



Dünn oder dick, Effekt- oder Metallgarn - variieren Sie unterschiedliche Garne, sogar innerhalb eines Stickdesigns! Die ActivStitch Technology reguliert den Nadelfaden automatisch und sorgt für ein überzeugendes Ergebnis.



Endlose Quelle der Inspiration

Auf Sie warten nicht nur tausende atemberaubende Stickdesign Kollektionen mit vielen Themen, Trends und besonderen Techniken, die Designer aus aller Welt für Sie entwerfen, sondern auch über 650 Nutz- und Zierstiche. Neben den begehrten Maxi- Stichen, den edlen Needle Art -, Quilt - und Deko-Stichen werden Sie auch völlig neue Stickkategorien finden.

Schauen Sie gleich nach auf www.pfaff.com

Neu!

Nur bei PFAFF Einzigartige Multi-Color Stiche

Zwei Stiche in zwei Farben toll kombiniert, wählen Sie aus 10 Kompositionen. Für edle Bordüren und feine Akzente. Das alles und noch viel mehr in Ihrer creative sensation



ActivStitch™
TECHNOLOGY

3 angemeldete Patente!

Übrigens beim Kauf einer PFAFF creative sensation sind 330 bezaubernde Stickdesigns und drei Stickrahmen in unterschiedlichen Größen gleich mit dabei.

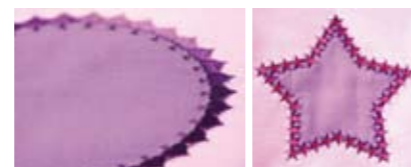


Einzigartig und Neu!



Shape Creator Funktion – Das raffinierte Spiel mit Formen und Stichen

Wenn ein kleiner Stich einer Form folgt, entstehen Kreationen von einzigartiger Schönheit. Die PFAFF creative sensation macht das vollautomatisch. Wählen Sie aus über 50 exklusiven Formen und dem kompletten Stich- und Designrepertoire der PFAFF creative sensation. Inklusive zwei großen Alphabeten und der unglaublichen Shape Creator Appliqué Funktion.



Nur bei PFAFF- Shape Creator Appliqué Funktion

Aus Stoffresten Applikationen zaubern. Einfach eine Shape Creator Appliqués Form wählen und den passenden Stich dazu, den Rest erledigt sich von selbst



Einfach Stich und Buchstaben wählen, wie von Zauberhand entsteht ein perfektes Shape Creator Monogram.

Übrigens:

Eine Übersicht aller PFAFF Stickdesign Kollektionen finden Sie unter www.pfaff.com. Besuchen Sie auch das große Stickdesign-Portal www.myembroideries.com



Ein Sticharrangement – so viele Möglichkeiten!

Sehen Sie selbst wie aus ein und demselben Stichdesign je nach Anordnung immer wieder neue Kreationen entstehen.



Edles Innenleben, mit der PFAFF creative sensation gestickt.

Exklusive Designer Tasche für Sie entworfen!

Unter www.pfaff.com finden Sie die Anleitung für die edle Designertasche mit applizierten Buchstaben. Wagen Sie sich ruhig an Effektstoffe heran, wie z.B. die raffinierten Schuppen, und kombinieren Sie sie mit edler unifarbener Seide. **Das Highlight!** Die Buchstaben wurden mit der einzigartigen Shape Creator Appliqué Funktion gemacht. Einfach Buchstaben wählen und die PFAFF creative sensation umrandet und appliziert das Ganze vollautomatisch mit Ihrem Wunschstich.

PFAFF creative sensation – der Name ist Programm! Hobbyschneiderinnen auf der ganzen Welt sind euphorisch. Das schlanke moderne Design ist atemberaubend, die Möglichkeiten unbegrenzt.



Herzstück ist der hochauflösende PFAFF Farb-Touchscreen,

größer als je zuvor. Im Näh- wie im Stickmodus führt sie die leicht verständliche Bedieneroberfläche sicher durch das Programm. Einprägsame Icons, kontrastreiche, dreidimensionale Anzeige, gute Lesbarkeit und eine angenehme Farbgebung schaffen Klarheit von Anfang an. Eine Berührung mit dem Stylus genügt und die Welt der unbegrenzten Möglichkeiten öffnet sich für Sie.

Achten Sie auf die einzigartigen PFAFF Signature Programme.

Das ist eine Gruppe von speziellen Funktionen, die es ermöglichen, Stiche und Stickdesigns am Bildschirm im Detail individuell zu bearbeiten, zu verändern und zu personalisieren. Ändern Sie beispielsweise die Größe, die Farbabfolgen, kombinieren, versetzen, spiegeln, arrangieren Sie Stickdesigns - alles das geht spielend einfach.

Groß und übersichtlich ist der farbige Touchscreen der PFAFF creative sensation. Komfortable Bedienung dank Stylus.



Neu!
449 Art Deco Cutwork

35 bezaubernde Designs im Art Deco und victorianischem Stil. Zaubern Sie elegante Akzente, lupenrein gestickt, mit raffinierten Ausstattungen, für die Sie keine Schere benötigen.

Art. 820997096 **EINFÜHRUNGS- PREIS!** ~~89,-~~ **69,90**



Fortschrittliche Technologie – die PFAFF Soft Touch Buttons

Die hat nur die PFAFF creative sensation. Eine Berührung bringt sie zum Leuchten und startet wichtige Funktionen, wie z.B. automatischer Fadenabschneider, Nadel Hoch/Tiefstellung u.v.m. Super: die Funktion „Automatisches Nähfußanheben“ – hebt den Nähfuß automatisch in Position während Ihre Hände am Nähprojekt bleiben. Auch mit Kniehebel möglich.



LED Leuchten – Optimale Ausleuchtung der gesamten Nähfläche ohne Schatten, Intensität und Farbe regulierbar.



Das Optimum in Sachen Stofftransport. Nur von PFAFF.

Absolut gleichmäßiger Transport von oben und unten.

Alle Infos unter www.pfaff.com

Eine der größten Stickflächen auf dem Markt!

Mit dem **creative GRAND DREAM HOOP** verwandeln Sie die Stickfläche im Handumdrehen in riesige 350 x 360 mm.



Art.-Nr. 820888-096

~~199,-~~
SPAR! PREIS! **164,95**

Guido Maria Kretschmer für PFAFF
Mode mit viel Liebe zum Detail



Mit neun Jahren hat er sich das Nähen selbst beigebracht, „weil Mama sich zwar eine PFAFF gekauft, das mit dem Nähen aber nicht geblickt hat“. Mit zwölf Jahren war er bereits dafür bekannt, dass er wunderbar nähen kann und gerne auch kleine Änderungen macht.

Heute gilt Guido Maria Kretschmer als einer der erfolgreichsten Designer im europäischen Raum. Im Atelier stehen die top of the line-Maschinen von PFAFF, seine exklusiven Stickideen verwirklicht er auf der PFAFF creative vision und jetzt auch auf der PFAFF creative sensation. Und doch, seine erste PFAFF begleitet ihn immer noch, „weil ich das Geräusch liebe, es mich inspiriert – so wie damals, als ich ein kleiner Junge war.“



Elegante Stickereien, realisiert mit der Top of the line von PFAFF.

„Es war wie Auto fahren“, erinnert sich Guido Maria Kretschmer an die erste Begegnung mit der Nähmaschine. „Ich dachte, wenn man schnell fahren kann, kann man auch schnell nähen.“ Guido Maria Kretschmer bringt sich selbst das Nähen bei, ist so talentiert, dass er bald schon für Freunde und Nachbarn näht und die Nachfrage so groß wird, dass der Vater ihm anrät, mit seiner „Änderungsschneiderei“ ins Gartenhäuschen umzuziehen.

Mit der PFAFF nach Ibiza

Nach dem Abitur die ersten Semester Medizin, aber schon beim Praktikum im Krankenhaus „taten mir die Leute so leid“. Der junge Kreative beschließt, statt zu kurieren besser zu kreieren. Statt Anatomie zu büffeln, näht Guido Maria Kretschmer lieber Berufskleidung. Nach drei Semestern ist Schluss, ein Sabbatjahr auf Ibiza soll Klarheit bringen. Mit im Gepäck: die PFAFF Nähmaschine. Sehr schnell erkennt er, dass das, was er kann, man überall auf der Welt machen kann. Seine Kreationen sind auf dem Markt in Ibiza-Stadt gefragt, bei Touristen ebenso wie bei Stars. Für Udo Lindenberg schneidert er für die Tour „Sonderzug nach Pankow“ die Brokatjacken und beschließt endgültig in die Mode zu gehen.

Während seines Studiums in Barcelona erreicht ihn die Ausschreibung einer deutschen Airline, die er prompt gewinnt. In Münster gründet er seine erste Firma und wird zu einem der erfolgreichsten Corporate Fashion Designer Deutschlands. Beeindruckt mit Kreativität und Professionalität und trifft wieder auf PFAFF.

Stickereien, weil sie einzigartig sind

Seine Leidenschaft für schöne Mode, die exklusive Details zulässt und sie so zu etwas Besonderem werden lässt, macht Guido Maria Kretschmer zum idealen Partner von PFAFF. Er hat die Idee des Individualisierens perfektioniert, zeigt in seinen Kollektionen, dass das Außergewöhnliche durchaus im Detail liegen kann. Seine Mode ist elegant und dabei für jeden tragbar, seine Liebe zu edlen Materialien unübersehbar. Wollstoffe wie Cool Wool oder Kashmir, Wollkrepp („die vergessene Struktur“), Loden, aber auch kühle Baumwolle und edle Seide gehören zu seinen Lieblingsstoffen, weil er „Sachen mag, die lange bleiben“. Seine Inspirationen zu seinen Kollektionen sind emotionale Erlebnisse, zufällige Begegnungen, die wie jetzt in seiner Sommerkollektion 2012 zum Ausdruck kommen: „Stay another day“, „bleib doch noch einen Tag“, meinte die Tochter eines Freundes im Hinausgehen. „Das hatte so viel Frisches, Leichtes, das es mich für meine Sommerkollektion inspiriert hat“.

Mit zarten Stickereien nimmt er die Leichtigkeit des Sommers auf und ist immer wieder aufs Neue fasziniert von den Möglichkeiten der neuen PFAFF Näh- und Stickcomputer.

Und immer wieder PFAFF...

So wie der Moment Guido Maria Kretschmer inspirieren kann, so inspiriert ihn auch jedes Mal von neuem die neue Technik der top of the line-Maschinen von PFAFF, die – zusammen mit der Software – dem Designer ein fast unerschöpfliches Potential bietet. Und selbst Designer zum Träumen bringt. Auch Guido Maria Kretschmer hat sie noch, diese Träume. Bei ihm sind sie, wie sollte es anders sein, weich, elegant, feminin, aus fließenden Strickstoffen und schmeichelnden Jerseys. Noch sind sie Zukunftsmusik, aber eines weiß er heute schon: Auch sie wird er auf einer PFAFF verwirklichen...

Die Stickereien, auf den PFAFF Modellen, können auch Hobbyschneiderinnen auf ihrer PFAFF Näh- und Stickmaschine verwirklichen.

Die PFAFF Modelle sind Teil der aktuellen Herbst-/ Winter-Kollektion 2011/12. Sie sind im Guido Maria Kretschmer Shop in München sowie in exklusiven Modehäusern erhältlich.

Gütermann **creativ**



Keine Kompromisse!

Gütermann GmbH
Landstr. 1
DE-79261 Gutach-Breisgau
Tel +49 7681 21-0
Fax +49 7681 21-449

www.guetermann.com

Bringt nicht nur Hobbyschneiderinnen ins Schwärmen, auch passionierte Quilterinnen lieben die neue PFAFF ambition line!

Sie sehen gut aus, sind super komfortabel zu bedienen und haben viel zu bieten – die PFAFF ambition line Computernähmaschinen. Entdecken Sie Details, die im Vergleich und im Preis gleichermaßen überzeugen. Das wissen auch Patchworkfans und Quilterinnen zu schätzen.

Freuen Sie sich auf den großen, hochwertigen Tastbildschirm*, angenehm kontrastreich, brillant, sehr übersichtlich und einfach in der Bedienung. Oder auf die großzügige Arbeitsfläche - 200 mm Platz rechts von der Nadel, das ist ideal zum Verarbeiten großer Stoffmengen.

3 LED Leuchten sorgen für optimales Licht ohne Schatten und die Auswahl an bis zu 195 Nutz- und Zierstichen und bis zu 4 Alphabeten überzeugt. Die Stiche lassen sich beliebig spiegeln und neu kombinieren, dank 4 Speichern können Sie sie immer wieder aufrufen. Außerdem: Einfädler, 29 Nadelpositionen, IDT-System und vieles mehr.



ambition 1.0

PFAFF ambition 1.0 mit hochauflösendem Display.

Jetzt den Unterschied entdecken und neuen Nähspaß erleben unter www.pfaff.com und bei Ihrem PFAFF Fachhändler.

ambition 1.5

PFAFF ambition 1.5, ausgestattet mit hochwertigem Tastbildschirm.

Optimale Ausleuchtung beim Nähen.

Viel Platz für große Stoffmengen.



IDT™
Das Optimum in Sachen Stofftransport.

Garantiert absolut gleichmäßiger Stofftransport von oben und unten. Nähen Sie problemlos über mehrere Lagen und sehen Sie selbst, wie Stoffstücke, Quiltblöcke und Musterstoffe stets sauber aneinander treffen.

Das große Quiltvergnügen...

Baumwolle in leuchtendem Pink kombiniert mit coolem schwarzen Denim, reizvolle Geometrie, witzige, selbstgemachte Quasten und tolle Zierstiche - dieser Quilt ist wirklich außergewöhnlich und dabei auch noch leicht nachzumachen. Probieren Sie es aus. Anleitung und Vorlagen und finden Sie unter www.pfaff.com



Der passende Übertopf in ausgefallenem Stoffdesign, das fällt auf. Er ist schnell genäht und bringt neuen, dekorativen Pepp in Ihr Wohnzimmer.
Anleitung: www.pfaff.com.



Ideale Helfer zum perfekten Quilten und Patchworken!



Offener Freihandnähfuß
Zaubern Sie tolle Strukturen mit dem Offenen Freihandfuß von PFAFF. Für optimale Sicht beim Freihand führen.

Art-Nr. 820988-96

18,95
SPAR! PREIS 15,15



Das Kantenführungslineal
von PFAFF für geradlinige Stepparbeiten, genaue Platzierung von Zierstichen u.v.m. Ideal zum Quilten.

Art. 820251-096

5,15
SPAR! PREIS 4,10



Perfekte Nähte im 6 mm-Abstand, dank dem **1/4" Quilt- und Patchworkfuß** mit Kantenführung. Einfach Stoffkante beim Zusammennähen an der Führung entlang laufen lassen. Der Abstand stimmt immer.

Art. 820541-096 für IDT-SYSTEM

22,95
SPAR! PREIS 18,35



Entwerfen Sie Ihr eigenes Quilt-Etikett und probieren Sie die tollen Alphabete und Zierstiche der PFAFF ambition line. Dank Speicher lassen sich Namen und Zierstichkombinationen in einem Rutsch nähen.



... ich war einmal
eine Flasche!

Die Vorteile

- 100 % recyceltes Polyester
- Made in Germany
- kein Faserflug beim Nähen
- keine Dünn- und Dickstellen, optimale Nähstabilität
- kein Aufdrehen des Nähfadens
- reiß- und scheuerfest
- elastisch und dehnbar
- weich und geschmeidig
- licht- und farbecht

Die Anwendungen

- für alle Stoffe und Nähte
- zum Nähen mit der Nähmaschine und von Hand
- für Schließ- und Steppnähte
- für Overlock- und Safetynähte
- für Knopflöcher und zum Annähen von Knöpfen
- für feine Zierstiche und dekorative Nähte
- empfohlene Nadel und Nadelstärke:
Universalnadel NM 80 – 90

Aus einer PET-Getränkeflasche
entstehen ca. 1.000 m Nähfaden bzw.
5 Spulen Allesnäher 200 m rPET!



Verantwortung für die Umwelt übernehmen –
natürliche Ressourcen schonen!

Der „Allesnäher 200 m rPET“ ist der neue
Nähfaden von Gütermann creativ aus
100 % recyceltem Polyester.

Das Rohmaterial für diesen umweltschonenden
Nähfaden liefern recycelte Getränkeflaschen aus
100 % PET (Polyethylenterephthalat). Die gesam-
melten PET-Flaschen werden in verschiedenen
Arbeitsschritten gewaschen, zu sogenannten
Flakes geschreddert und geschmolzen.

Die Microfilamente, die aus dem Granulat
gewonnen werden, bilden dann die Basis für
die Herstellung des Nähfadens.

Die besonderen Vorteile des Allesnäher rPET liegen
im recyceltem Rohstoff. Es wird weniger Energie für
die Herstellung des Rohstoffs benötigt und die CO₂-
Emissionen sind deutlich reduziert – dies schont die
Umwelt und spart natürliche Ressourcen.

Mit den bestehenden Produktionsanlagen
und -prozessen kann dank der Micro Core
Technology® ein umweltschonender Nähfaden
mit sehr guten Näheigenschaften hergestellt
werden.

Die Spulen für den Allesnäher 200 m rPET
bestehen aus 100 % Polystyrol (PS) und können
sortenrein gesammelt und auf Recyclinghöfen
(Sammelstellen), die in vielen Städten bestehen
umweltgerecht entsorgt werden.

Deko-Ideen für jede Jahreszeit

Jetzt frei Haus
für PFAFF
YourStyle-Leser!

"Bänder & Etiketten"

Gleich bestellen,
für PFAFF YourStyle-Leser
übrigens bis einschließlich
31. Dezember 2011 frei Haus.
Über PFAFF presse-service,
Telefon 0781/96 86 77 80 oder
textundpresse@t-online.de

19,90 inkl. Versand



Herbst, das ist Farbenpracht und buntes Laub unter den Füßen. Das ist aber
auch Zeit und Muße, die Wohnung mit schönen Accessoires neu zu dekorieren.
Beispielsweise mit kleinen Säckchen für getrocknete Duftkräuter oder Blüten.
Schön auf jedem Schreibtisch und schnell gemacht sind auch Buchhüllen in
klassischem Herbstrot, mit Bändern verziert oder einfach pur. Noch viel mehr
Ideen für jede Jahreszeit gibt's in dem Buch „Bänder & Etiketten“, wobei die
Verwendung von Bändern und Etiketten kein Muss ist. Vielmehr sind es die
Ideen, die Lust machen aufs Nachmachen und, dank Workshops und Stepp-
by-step-Anleitungen, für jeden realisierbar sind.



Mode nähen im Museum

„Reiz und Scham – Kleider, Körper und Dessous“: Auch zur Sonderausstellung
bietet das Staatliche Textil- und Industriemuseum in Augsburg („tim“) Work-
shops an und beweist sich einmal mehr als Mit-Mach-Museum. Weil es nicht
nur die Geschichte des textilen Handwerks erzählen, sondern Spaß am Kreati-
ven wecken möchte. Wie jetzt aktuell mit den Näh-Workshops zu den Themen
„Korsagen, Mieder und Dessous“ beziehungsweise „Reizende Nachtwäsche
selbst gemacht“. Die Kurse finden am 16. und 17. September, jeweils von
10 bis 16 Uhr bzw. am 30. September und 01. Oktober, jeweils von 10 bis 14 Uhr statt.

Mehr Infos und Anmeldung unter
www.tim-bayern.de/museumspädagogik/workshops



PFAFF®

5D SUITE

5D™ EMBROIDERY SYSTEM und Ihre Ideen werden Wirklichkeit!

NEU | Die wunderbare Verbindung zwischen
Ihrem Computer und Ihrer Stickmaschine!

Entwerfen Sie eigene
Ideen am Computer mit
der neuen Sticksoftware
5D™ Suite von PFAFF®

Entdecken Sie die Vielfalt bei Ihrem PFAFF® Fachhändler

SVP Central Europe - Deutschland · Österreich · Schweiz · Niederlande · Belgien · www.pfaff.com

Mitmachen und gewinnen!

Einfach Coupon auf www.pfaff.com/YourStyle Magazin downloaden, ausfüllen und ganz nach Wunsch versenden,
per Mail: bettina.segura@europa.svpworldwide.com; per Fax: 0721/4001-219; mit der Post: VSM Deutschland GmbH,
Bettina Segura, An der RaumFabrik 34, 76227 Karlsruhe.
Einsendeschluss: 31.12.2011. Barauszahlung ist nicht möglich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

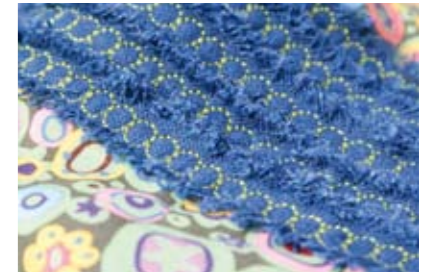
Wir verlosen 3 Nähfaden-Alben und 10 Nähfaden-Sets von Gütermann creativ



Und hier kommen die *i-Tüpfelchen!*

Erfahren Sie gleich, was hinter den tollen Effekten steckt.

Die Computernähmaschine
expression 3.0



Die große Auswahl an 9-mm-Stichen für das gewisse Extra!

Die Computernähmaschine PFAFF expression 3.0 hat alles was Sie zum Gestalten Ihrer Nähprojekte brauchen: z.B. die einzigartigen PFAFF 9-mm-Stiche. Gespiegelt, kombiniert oder auf dem flauschigen Chenilleband werden sie zum raffinierten Detail. Modernster Nähkomfort bringt viel Nähspaß!

Flauschiger Effekt!

Mit dem Chenillefuß von PFAFF gemacht. Einfach Chenillebänder aufnähen, danach ausfranzen und fertig ist der Kuschellook. Noch schöner: Bänder mit einem Zierstich aufnähen.

Art. 820615096 ~~22,95~~
SPAR! PREIS! 18,35

Die Näh- und Stickmaschine
creative 4.0



Stickereien machen Selbstgenähtes noch persönlicher!

Schwelgen Sie in Designs, Formen und Farben. Der farbige HD-Touchscreen zeigt alles genau an. Schließen Sie die PFAFF creative 4.0 an Ihren Computer und entwerfen Sie eigene Designs (siehe auch creative 5D Embroidery Software, Seite 3). Ein Höchstmaß an Nähkomfort wartet auf Sie. Auf Tastendruck wird der Nähfuß automatisch angehoben oder abgesenkt, werden Ober- und Unterfaden abgeschnitten. Unglaubliche Auswahl an Stickkarten. Für unsere samtigen Monogramme haben wir die neue Design-Kollektion 446 Lettering verwendet.

Neu!

Design Kollektion 446 Lettering

Monogramme, Wörter, Texte sticken - auch mit Samteffekt. Traumhafte Buchstaben in 3 Versionen für unverwechselbare Monogramme und Texte. 30 mm Großbuchstaben, 50 mm Groß- und Kleinbuchstaben und besonders schön, die 50 mm Großbuchstaben mit flauschigem Samteffekt. Mit dabei: tolle Bordüren und Ecken zum Einrahmen.

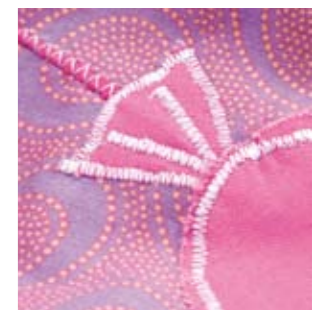
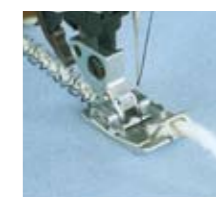
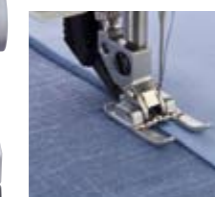
Art. 820994096 ~~89,-~~
EINFÜHRUNGSPREIS! 69,90

Die Tipptastenmaschine
select 4.0



Einfach Taste tippen und nähen!

Perfekt für alle, die sich eine vielseitige Nähmaschine mit praktischen Funktionen wünschen. Mit den cleveren Tipptasten können Sie Ihren gewünschten Stich einfach und bequem anwählen. 40 Stiche, schmaler Freiarm, IDT System, perfekte Knopflöcher u. v.m.



Einfach applizieren!

Applikationen, wie z.B. die lustigen Luftballone, gehen schnell mit dem offenen Applikationsfuß von PFAFF. Er gewährleistet die freie Sicht auf Nadel und Einstichstelle und ermöglicht so exaktes Nähen.

Art. 820215-096 ~~7,95~~
SPAR! PREIS! 6,35

Fantasievolle Kordeln!

Übernähen Sie Kordeln und Bänder mit Ihrem Wunschstich und zaubern Sie tolle Effekte auf Stoff, kreieren Sie Armbänder oder lustige Fransen. Der Litztenfuß von PFAFF macht's möglich. Auch die Luftballonfäden wurden mit dem Litztenfuß aufgenäht. So entsteht ein witziger Franseneffekt.

Art. 820607-096 ~~14,95~~
SPAR! PREIS! 11,95

Die Schals und das Utensilo wurden mit Qualitätsstoffen von Rowan und Free Spirit aus dem Hause COATS genäht. Nähere Angaben in den Nähanleitungen unter www.pfaff.com

Stoffwechsel!

kunterbunt & wunderschön!

3D Monogramm in samtigem Look, zu finden auf der neuen Stickdesign Kollektion "Lettering".

Lustige Fransen zaubern Sie mit dem Litztenfuß von PFAFF. Garne, Kordeln, schmales Satinband, Soutache und vieles mehr werden durch die Öse sicher geführt und einfach mit einem Zickzackstich übernäht.

Im Nu gemacht und zum Verschenken schön sind diese drei luftigen Schals. Ihr Geheimnis: ein raffinierter Mustermix und einzigartige Verzierungen.

Wir zeigen Ihnen, was dahinter steckt. Überraschen Sie sich selbst und verblüffen Sie andere. Denn Selbstgenähtes ist immer ein heißbegehrtes Unikat.

Nähanleitungen unter www.pfaff.com

Allerlei Krimskrams passt in dieses schöne Utensilo. Kombinieren Sie verschieden gemusterte Stoffe in unterschiedlichen Farben und setzen Sie flauschige Effekte mit dem raffinierten Chenillefuß von PFAFF, kombiniert mit tollen Zierstichen. Experimentieren Sie ein bisschen, das Ergebnis ist genial!

Bringen Sie Farbe in Ihr Leben

mit den frisch fröhlichen Lifestyle Stoffen der Marken Rowan, Free Spirit und ty pennington, aus dem Hause Coats.



R O W A N

Free Spirit

Bei mehreren Tausend Stoffdesigns und einer Auswahl an verschiedenen Stoffqualitäten finden Sie für Ihr nächstes Nähprojekt ganz bestimmt Ihre Favoriten.

Baumwollprints (ca. 114 cm breit)

Die meisten Stoffkollektionen von Free Spirit und Rowan werden als hochwertige Baumwolldrucke in Patchworkqualität angeboten. Das ist die richtige Stoffstärke für Patchwork- und Quiltarbeiten, aber auch für Kinder- und Oberbekleidung sowie viele dekorative Themen fürs Zuhause. Kombinieren Sie mit einer große Palette an Unistoffen oder dezent gemusterten Unis, die farblich auf die Prints abgestimmt sind.

Home Decor Stoffe (ca. 140 cm breit)

Die Homedecor-Stoffe aus 100 % Baumwollsatın sind etwas schwerer und dicker als die Patchworkqualität und liegen breiter. Die ideale Stoffqualität für Vorhänge, Kissen, Sitzpoufs oder auch als Möbelbezugsstoff. Da sie weich fallen, lassen sie sich sogar für zu trendigen Taschen, Hüten oder Bekleidung verarbeiten.

Flanellstoffe (ca. 110 cm breit)

Die Flanellstoffe aus reiner Baumwolle zeichnen sich durch ihre besonderen Designerdrucke aus. Die Stoffe sind beidseitig gebürstet, sodass Ober- und Unterseite soft und flauschig sind und für einen tollen Tragekomfort sorgen. Flanell wird gerne als wärmendes Futter verwendet, außerdem für Quiltunterseiten, kuschelige Kinderbettwäsche, Pyjamas und Wellnesshosen.

Cotton Voile Prints und Unis (ca. 135 cm breit)

Cotton Voile (Voile = franz. Schleier) ist ein besonders leichter Baumwollstoff mit sehr glatter Oberfläche und einem seidigen Glanz. Der feine Stoff ist sehr angenehm auf der Haut und eignet sich bestens für luftige Sommerbekleidung sowie für Nähprojekte, bei denen eine leichte Transparenz gewünscht ist, zum Beispiel für Vorhänge oder Gardinen.

Laminierte Stoffe (ca. 140 cm breit)

Die laminierten Stoffe (häufig auch als Wachstuch bezeichnet) haben einen schönen Glanz und dank der Beschichtung besonders leuchtende Farben. Die Stoffe bestehen aus 100 % Baumwolle und sind auf der Oberseite mit Polyurethan (PU) beschichtet. PU ist weicher und elastischer als Vinyl, er nimmt nach Dehnung die Ursprungsform wieder an und ist außerdem im Kontakt mit Lebensmitteln unbedenklich. Der Stoff ist leicht mit einem feuchten Tuch zu reinigen und kann auf der nicht laminierten Unterseite mit niedrigster Temperatur gebügelt werden. Ein tolles Material für farbenfrohe Regenmäntel und -hüte. Auch für strahlende bunte Tischdecken, Sets, Lunchbags, Taschen, Babylätzchen oder Kinderaccessoires sind die abwaschbaren Stoffe bestens geeignet.

Fleece und Microfleece (ca. 150 cm breit)

Fleece Stoffe sind aus 100 % Polyester bzw. 100 % Mikro Polyester. Sie werden für wärmende Funktionskleidung, weiche Kinderbekleidung, Hosen, Jacken, Pullover, Mützen, aber auch für kuschelige Decken im Homedeko-Bereich verwendet. Patchworker verarbeiten die weichen Fleecestoffe gerne auch für Quiltunterseiten.

Wovens (ca. 114 cm breit)

Die sogenannten Wovens (100 % Baumwolle, gewebt) finden Sie in den Kaffe Fassett-Kollektionen von Rowan. Bei den Wovens entstehen die Farbeffekte wie Streifen oder Ikatmuster, im Unterschied zu den bedruckten Stoffen, durch unterschiedlich farbige Kett- und Schussfäden. Auch bei den Unis (sogenannte Shot Cottons) haben Kett- und Schussfäden unterschiedliche, aber harmonisierende Farben, dadurch erhält der einfarbige Stoff einen changierenden, sehr edlen Farbeffekt. Wovens geben den Patchworkarbeiten einen besonderen, sehr natürlichen Charakter. Die Shot Cottons werden verwendet wie Unis. Sie eignen sich auch sehr gut für leichte Oberbekleidung. Herrenhemden oder Blusen aus diesen Stoffen sehen nicht nur gut aus sondern haben auch besonders angenehme Trageeigenschaften.

Stoff-Kollektionen mit Ergänzungen aus Rayon, Samt, Leinen-Baumwolle, Baumwollcanvas oder Feincord runden das umfangreiche Programm an Designerstoffen von Free Spirit und Rowan ab.



Gratisanleitungen und Infos zu den aktuellen Kollektionen unter www.coatsgmbh.de

Das Geheimnis perfekter Nähte!

PFAFF®

Sie haben viel Spaß am Nähen, arbeiten gerne mit unterschiedlichen Materialien und Effekten. Sie möchten, dass Selbstgenähtes innen so perfekt aussieht wie außen?

Dann entdecken Sie jetzt die PFAFF® coverlock™ im PFAFF® Fachgeschäft.



Versäubern!

Geht in Windeseile und viel perfekter als mit einer Nähmaschine! Nähen, schneiden und versäubern in einem Schritt!



Säumen!

Covernaht – die typische Naht bei dehnbaren Materialien wie z.B. Sweat-Shirts geht schnell und professionell. In einem Nähvorgang wird versäubert und gesäumt.

Vielseitig!

Eine coverlock™ ist nicht nur zum Versäubern da. Nähen Sie komplette Outfits und Accessoires z.B. Schals, Bodys, trendy Stretchhosen mit der coverlock™. Das geht schnell und macht richtig Spaß. Gestalten Sie kreative Akzente, für neue Effekte.

Extrem strapazierbare Nähte dank 5 Fäden, 25 Stichen inkl. 3 Covernähten.

Mit extra großer Nähfläche, Differentialtransport, LED-Beleuchtung, u.v.m.

Einfache Bedienung mit LCD-Touchscreen



coverlock™ 4.0

Beratung und Vorführung im PFAFF® Fachgeschäft.
Infos: www.pfaff.com

Bequem im Sitzen bügeln!

3 x schneller, rüchenschonend, ohne Anstrengung

Intensiver Dampf und hoher Anpressdruck machen alles superglatt.

2 Jahre GARANTIE!

Fragen Sie Ihren Fachhändler nach dem passenden Zubehör wie z.B. Bezüge für die Walze oder Entkalkpatronen

Einfach Fußpedal betätigen und das Bügelgut läuft wie von selbst durch die Walze.



Steam ironer 560 | 580

Nach dem Bügeln mit einem Handgriff platzsparend zusammengeklappt.

Bügelkomfort der Extraklasse!

Ob Berge von Hemden, T-shirts, Hosen, ob Bett- oder Tischwäsche, mit dem PFAFF Schnellbügler geht das so schnell wie noch nie. Einfach Fußpedal betätigen und das Bügelgut läuft wie von selbst durch die Walze.

Rüchenschonend und 3 x schneller als ein herkömmliches Bügeleisen - z.B. ein Hemd in 3 Minuten bügeln. Der Einzige mit 2 Heizschuhenden, zum beidseitigen, komfortablen Einlegen der Wäsche, 3 Dampfstufen für hartnäckige Knitterfalten, gleichmäßige Dampf- und Wärmeverteilung, kurze Aufheizzeit, große Ablagefläche, sicher und energiesparend, mit Leitungswasser verwendbar, platzsparend zusammenklappbar.

Wählen Sie zwischen zwei Modellen:

Steam ironer 560

67 cm Walze, 84,5 cm hohe Arbeitsfläche

Steam ironer 580

85 cm Walze, 90 cm hohe Arbeitsfläche



Das Grundlagenbuch Overlock, jetzt besonders attraktiv

Das Grundlagenbuch Overlock ist der Ratgeber schlechthin, wenn es ums Nähen mit der Overlock geht. Grundwissen zur Overlock wird ebenso vermittelt wie die Erklärung von speziellen Nähten und Fertigkeiten bis hin zu den kreativen Möglichkeiten einer Overlock-Maschine. Zum Buch gehört eine DVD, auf der das Nähen mit der Overlock anschaulich erklärt wird.

Jetzt zum Aktionspreis* und nur für PFAFF YourStyle-Leser:

24,90 € inkl. Versandkosten.

Über die PFAFF Pressestelle, text & presse-service, Telefon 07 81/96 86 77 80 oder über textundpresse@t-online.de

*solange Vorrat reicht

Impressum:

VSM Deutschland GmbH, An der RaumFabrik 34, 76227 Karlsruhe, Tel: +49 (0) 721-4001-0, Fax: +49 (0) 721-4001-219 Redaktion: Bettina Segura, VSM Deutschland GmbH, Gudrun Schillack, text & presse, (textundpresse@t-online.de), Text: Bettina Segura, VSM Deutschland GmbH, Gudrun Schillack, text & presse, (textundpresse@t-online.de)

Fotonachweis:

Titel (1), S. 7 (2): GMK; S. 3: Schillack (1); S. 10: Gütermann GmbH; S. 11: Schillack (1); S. 14: Free Spirit/Coats

Nächstes Jahr feiert PFAFF 150-jähriges Jubiläum!

150
PFAFF

Feiern Sie mit!
Auf Sie warten tolle Aktionen und Angebote.

Ihr PFAFF Fachhändler:

VSM Deutschland GmbH
An der RaumFabrik 34, 76227 Karlsruhe, Deutschland

VSM Austria GmbH
Moosstraße 60, 5020 Salzburg, Österreich

Alle Produkte und Angebote erhältlich im teilnehmenden PFAFF® Fachgeschäft. Alle Preise sind unverbindliche Preisempfehlungen und gelten bis 31.12.2011 solange der Vorrat reicht. Änderungen vorbehalten. Keine Haftung für Druckfehler.

© 2011 VSM Deutschland GmbH. Alle Rechte vorbehalten. Alle Angaben zum Zeitpunkt der Drucklegung gültig. Gedruckt in Deutschland auf umweltfreundlichem Papier. Die Patente, denen dieses Produkt unterliegt, sind auf einem Schild unten an der Nähmaschine aufgeführt. PFAFF, IDT (Abb.), AMBITION, EXPRESSION, CREATIVE, CREATIVE SENSATION, COVERLOCK und CREATIVE 5D, sind Warenzeichen von KESIN Luxembourg II, S.a.r.l.